

Fredagen den 18 december 1998

**Lagstiftningsresolution med Europaparlamentets yttrande över förslaget till rådets direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om transport av farligt gods på inre vattenvägar (KOM(97)0367 – C4-0449/97 – 97/0193(SYN))**

(Samarbetsförfarandet – första behandlingen)

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(97)0367 – 97/0193(SYN)) <sup>(1)</sup>,
- efter att ha hört av rådet i enlighet med artikel 189c och artikel 75.1 i EG-fördraget (C4-0449/97),
- med beaktande av artikel 58 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för transport och turism och yttrandet från utskottet för miljö, folkhälsa och konsumentskydd (A4-0435/98).

1. Parlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet,
2. uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed, i enlighet med artikel 189a.2 i EG-fördraget,
3. uppmanar rådet att införliva parlamentets ändringar i den gemensamma ståndpunkt som rådet skall anta i enlighet med artikel 189c a i EG-fördraget,
4. begär att medlingsförfarandet inleds om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt,
5. uppmanar rådet att på nytt höra parlamentet om det har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag,
6. uppdrar åt sin ordförande att vidarebefordra detta yttrande till rådet och kommissionen.

<sup>(1)</sup> EGT C 267, 3.9.1997, s. 96.

## **2. Rasism och främlingsfientlighet**

### **a) B4-1071/98**

**Resolution om rasism, främlingsfientlighet och antisemitism och om ytterligare steg i kampen mot rasdiskriminering**

*Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av artikel 14 i Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna,
- med beaktande av den internationella konventionen från år 1966 om avskaffandet av alla former av rasdiskriminering,
- med beaktande av de genom Amsterdamfördraget införda nya artiklarna 29 i EU-fördraget och 13 i EG-fördraget, i vilka det fastställs att Europeiska unionen skall ha som mål att bekämpa rasism, främlingsfientlighet och de talrika formerna av diskriminering,

Fredagen den 18 december 1998

- med beaktande av slutsatserna från sina undersökningskommittéer om rasism och främlingsfientlighet (A2-0160/85 och A3-0195/90) och sina resolutioner av den 21 april 1993 om återkomsten av rasism och främlingsfientlighet i Europa och risken för högerextremistiskt våld <sup>(1)</sup>, av den 2 december 1993 om rasism och främlingsfientlighet <sup>(2)</sup>, av den 20 april 1994 om etnisk rensning <sup>(3)</sup>, av den 21 april 1994 om förhållandena för zigenare i gemenskapen <sup>(4)</sup>, av den 27 oktober 1994 <sup>(5)</sup> och av den 27 april 1995 <sup>(6)</sup> om rasism, främlingsfientlighet och antisemitism, av den 15 juni 1995 om en dag till minnet av förintelsen <sup>(7)</sup>, av den 13 juli 1995 om diskriminering av zigenare <sup>(8)</sup>, av den 26 oktober 1995 om rasism, främlingsfientlighet och antisemitism <sup>(9)</sup>, av den 9 maj 1996 om kommissionens meddelande om rasism, främlingsfientlighet och antisemitism <sup>(10)</sup>, av den 30 januari 1997 om rasism, främlingsfientlighet och antisemitism samt om Europaåret mot rasism (1997) <sup>(11)</sup> och av den 29 januari 1998 om rasism, främlingsfientlighet och antisemitism samt om resultaten av Europeiska året mot rasism (1997) <sup>(12)</sup>,
- med beaktande av rådets gemensamma åtgärd av den 15 juli 1996 om åtgärder mot rasism och främlingsfientlighet <sup>(13)</sup> och rådets förordning (EG) nr 1035/97 om inrättande av ett europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet <sup>(14)</sup>,
- med beaktande av de europeiska politiska partiernas stadga för ett icke rasistiskt samhälle som antogs den 5 december 1997 av den rådgivande kommittén om rasism och främlingsfientlighet (Kahn-kommittén),
- med beaktande av kommissionens meddelande ”En handlingsplan mot rasism” (KOM(98)0183) vari kommissionen åtar sig att lägga fram förslag till lagstiftning om bekämpning av rasdiskriminering före utgången av 1999, och av följande skäl:
  - A. I den nya artikel 6 i EU-fördraget hänvisas uttryckligen till respekt för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och rättigheterna, såsom de garanteras i Europakonventionen om skydd av de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och såsom de följer av medlemsstaternas gemensamma konstitutionella traditioner.
  - B. I den nya artikel 29 i EU-fördraget fastställs uttryckligen att Europeiska unionens mål är att förebygga och bekämpa rasism och främlingsfientlighet för att kunna ge medborgarna en hög säkerhetsnivå inom ett område med frihet, säkerhet och rättvisa.
  - C. I den nya artikel 13 i EG-fördraget anges att rådet ”genom enhälligt beslut på förslag av kommissionen och efter att ha hört Europaparlamentet [kan] vidta lämpliga åtgärder för att bekämpa diskriminering på grund av [...] ras, etniskt ursprung, religion eller övertygelse”.
  - D. Direktören för det europeiska centrumet för övervakning av rasism och främlingsfientlighet i Wien (nedan kallat centrumet) började sitt arbete först i juli 1998 (mer än ett år efter det att rådets förordning trätt i kraft).
  - E. Tyvärr har centrumets uppgifter begränsats till bestämda områden under första pelaren. Förhoppningsvis kommer dessa begränsningar att avskaffas i samband med den revidering av centrumets uppgifter som skall ske efter det tredje verksamhetsåret.
  - F. Rådet har inte vidarebefordrat utvärderingen av medlemsstaternas insatser för att uppfylla skyldigheterna enligt ovannämnda gemensamma åtgärd av den 15 juli 1996 till parlamentet.
  - G. Principerna om demokrati och de grundläggande friheterna omfattar även respekt och förståelse för medborgarnas kulturella mångfald, och detta bör ses som en källa som berikar samhälls- och kulturlivet.

<sup>(1)</sup> EGT C 150, 31.5.1993, s. 127.

<sup>(2)</sup> EGT C 342, 20.12.1993, s. 19.

<sup>(3)</sup> EGT C 128, 9.5.1994, s. 221.

<sup>(4)</sup> EGT C 128, 9.5.1994, s. 372.

<sup>(5)</sup> EGT C 323, 21.11.1994, s. 154.

<sup>(6)</sup> EGT C 126, 22.5.1995, s. 75.

<sup>(7)</sup> EGT C 166, 3.7.1995, s. 132.

<sup>(8)</sup> EGT C 249, 25.9.1995, s. 156.

<sup>(9)</sup> EGT C 308, 20.11.1995, s. 140.

<sup>(10)</sup> EGT C 152, 27.5.1996, s. 57.

<sup>(11)</sup> EGT C 55, 24.2.1997, s. 17.

<sup>(12)</sup> EGT C 56, 23.2.1998, s. 13.

<sup>(13)</sup> EGT L 185, 24.7.1996, s. 5.

<sup>(14)</sup> EGT L 151, 10.6.1997, s. 1.

Fredagen den 18 december 1998

- H. Utbildning måste präglas av icke-diskriminering och respekt för olika kulturer och utbildningspolitiken måste förebygga och i förekommande fall bekämpa rasismen i skolorna.
- I. Kampen mot antisemitism och åtgärder för att motarbeta diskriminering av invandrare och religiösa minoriteter är viktiga delar av en omfattande politik mot rasism och främlingsfientlighet.
- J. Trots många internationella initiativ mot rasism och främlingsfientlighet de senaste åren tar sig rasistiska och främlingsfientliga åsikter tyvärr fortfarande uttryck i kränkningar och våldshandlingar som orsakar psykiska och fysiska skador, ibland till och med men för livet eller dödsfall.
- K. Det breda spektrum av initiativ som förts fram i kampen mot rasism måste drivas vidare och utvecklas ytterligare om de skall få någon varaktig effekt och kunna fungera som utgångspunkt för fler åtgärder.
- L. Den så kallade Starting Line Group har lagt fram förslag om ett antidiskrimineringsdirektiv som har fått stärkt gensvar såväl inom som utom Europaparlamentet.
- M. Genom att ständigt se över sin egen politik och sitt praktiska handlande i syfte att upptäcka eventuella rasistiska, främlingsfientliga eller etniska tendenser, skulle Europeiska unionen föregå med gott exempel i kampen mot rasism och främlingsfientlighet.
- N. Parlamentet, i egenskap av den gemenskapsinstitution som grundas på demokratiska val och därmed representerar Europas kulturella mångfald, erkänner den stora betydelsen av att personer från olika kulturer, raser och etniska minoriteter deltar i beslutsprocesserna i samhället och inom politiken.
- O. Europeiska unionen bör absolut kräva av kandidatländerna att de kan garantera skyddet för minoriteter i deras länder innan anslutning genomförs.
- P. Europa har under århundraden berikats, även ekonomiskt, av inflyttade etniska minoritetsgrupper.
1. Parlamentet anmodar medlemsstaterna att ratificera Amsterdamfördraget under det första halvåret 1999, om de inte redan gjort det, och uppmanar kommissionen att omedelbart efter Amsterdamfördragets ikraftträdande lägga fram förslag till lämplig lagstiftning enligt bestämmelserna om icke-diskriminering i den nya artikel 13 i EG-fördraget i syfte att förebygga och bekämpa diskriminering på grund av ras, etniskt ursprung, religion eller övertygelse, särskilt inom områdena för sysselsättning, utbildning, hälsovård, social trygghet, boende samt offentliga och privata tjänster,
  2. noterar att kommissionen lagt fram sina idéer om icke-diskrimineringslagstiftning vid en konferens i Wien den 3-4 december 1998; uppmanar kommissionen att dessutom inleda en dialog med Europaparlamentet och andra berörda organisationer och institutioner i syfte att utarbeta en rad konkreta och målinriktade lagstiftningsinitiativ om de olika formerna av diskriminering som förekommer på olika områden i samhället,
  3. uppmanar kommissionen att ta hänsyn till förslagen från den så kallade Starting Line Group i sina diskussioner om ny lagstiftning om att bekämpa rasism och främja lika rättigheter,
  4. anmodar alla politiker att avstå från att på något sätt dra nytta av eller uppmuntra främlingsfientliga åsikter, fördöma alla former av intolerans och rasistiska yttranden på ett avväpnande sätt och bekämpa eventuella rasistiska strömningar och grupper i de egna leden,
  5. uppmanar rådet att vidarebefordra utvärderingen av medlemsstaternas insatser för att uppfylla skyldigheterna enligt ovannämnda gemensamma åtgärd av den 15 juli 1996 till parlamentet, en utvärdering som skulle ha varit gjord före slutet av juni 1998,
  6. välkomnar utnämningen av en direktör för centrumet för övervakning och ger sitt stöd till arbetet för att slutföra de nödvändiga förberedelserna och anställa kompetent personal så att centrumet kan dra igång sin verksamhet fullt ut under andra halvåret 1999,

Fredagen den 18 december 1998

7. förväntar sig att centrumet — parallellt med förberedelsearbetet — skall lägga grunden till det europeiska nätverket mot rasism och främlingsfientlighet, lägga fram forskningsförslag och bygga vidare på arbetet i den rådgivande kommittén om rasism och främlingsfientlighet,
8. uppmanar den österrikiska regeringen att fortsätta sitt arbete för att finna en lösning på problemet med lämpliga lokaler för centrumet inom de närmaste veckorna,
9. uppmanar medlemsstaternas regeringar och EU:s institutioner att använda de uppgifter och den information som centrumet tillhandahåller för att förbättra situationen på sina egna områden, vidareutveckla lagstiftningspolitiken i syfte att bekämpa diskrimineringen och förstärka sitt samarbete och sina gemensamma åtgärder i kampen mot rasism,
10. uppmanar medlemsstaternas regeringar att i samband med den översyn av fördragen som måste ske före EU:s utvidgning enas om att framtida bestämmelser som införs enligt den nya artikel 13 i EG-fördraget skall antas med kvalificerad majoritet i rådet och i nära samråd med Europaparlamentet,
11. anmodar de europeiska institutionerna och medlemsstaterna att hålla främlingsfientligheten borta från asyl- och invandringspolitiken, fastställa korrekta och sinsemellan avstämda rättsliga bestämmelser för asylsökandes och invandrades rättigheter i de enskilda medlemsstaterna samt stödja den goda insats som lokala frivilligorganisationer gör i arbetet för att ge rättslig rådgivning åt asylsökande och invandrare och underlätta deras integration i samhället,
12. hoppas att pilotprojekt och åtgärder som vidtas i enlighet med kommissionens handlingsplan mot rasism inte kommer att utesluta små deltagare som på grund av att de är små lokala invandrargrupper inte kan genomföra eller delta i storslagna multinationella projekt men som ändå kan erbjuda värdefulla insatser till låg kostnad i grupper som är drabbade av socialt utanförskap och bristen på möjligheter för etniska minoriteter,
13. välkomnar inrättandet av det nätverk för bekämpande av rasism som Europeiska unionen finansierar och som sammanför organisationer som arbetar för att bekämpa rasism och främja lika rättigheter samt för att genomföra antirasistiska lagar och initiativ på europeisk och nationell nivå; uppmanar kommissionen att öppna dessa nätverk och initiativ för kandidatländerna och andra europeiska länder samt att se till att pågående antirasismprogram blir fullt tillgängliga för grupper som själva drabbas av diskriminering så att fördelarna med partnerskap i kampen mot rasism verkligen utnyttjas på lokal nivå,
14. uppmanar de politiska partierna i EU:s medlemsstater och Europaparlamentets politiska grupper att inför de kommande valen till Europaparlamentet 1999 öppet stödja och följa de europeiska politiska partiernas stadga för ett icke rasistiskt samhälle,
15. yrkar på att man under anslutningsförhandlingarna skall begära att kandidatländerna kan garantera skyddet av minoritetsgrupper i deras länder före anslutningen, och uppmanar kommissionen att ägna särskild uppmärksamhet åt denna fråga i sina årliga utvärderingar,
16. uppdrar åt sin ordförande att vidarebefordra denna resolution till rådet, kommissionen, det europeiska centrumet för övervakning av rasism och främlingsfientlighet, Europarådet samt medlemsstaternas och kandidatländernas regeringar och parlament.

---

**b) A4-0478/98****Resolution om meddelande från kommissionen: En handlingsplan mot rasism (KOM(98)0183 — C4-0253/98)***Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av meddelande från kommissionen (KOM(98)0183 — C4-0253/98),
- med beaktande av den gemensamma åtgärden av den 15 juli 1996 om åtgärder mot rasism och främlingsfientlighet <sup>(1)</sup>,

---

<sup>(1)</sup> EGT L 185, 24.7.1996, s. 5.